

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:253468

25.05.2020-07:59

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0005
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 1.549

CONTAINER ID: LB SC

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74632 NEUENSTEIN
DEUTSCHLANDMAGNA PT S.p.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

CF Real

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL	-QTY	-NUMBER	CUST	MAX. NO.	-NUMBER VENDOR

7219283	2511142050	675	PC	S/	Speed Gear Rev cp1	5500043714
---------	------------	-----	----	----	--------------------	------------

25.05.2020	2511142058				GETRAG Sonstige	
------------	------------	--	--	--	-----------------	--

010	P:	5	-PALETTE	X	135	TBA-500086
-----	----	---	----------	---	-----	------------

	P:	45	-LT1	X	0	TBA-500078
--	----	----	------	---	---	------------

	P:	5	-DECKEL	X	0	TBA-500085
--	----	---	---------	---	---	------------

7219284	2516044235	160	PC	S/	Output Shaft 1	5500043502
---------	------------	-----	----	----	----------------	------------

25.05.2020	2516044258				GETRAG Sonstige	
------------	------------	--	--	--	-----------------	--

010	P:	1	-PALETTE	X	160	TBA-500086
-----	----	---	----------	---	-----	------------

	P:	8	-LT6	X	0	TBA-500082
--	----	---	------	---	---	------------

	P:	1	-DECKEL	X	0	TBA-500085
--	----	---	---------	---	---	------------

7219285	2516100635	160	PC	S/	Output Shaft 2	5500043503
---------	------------	-----	----	----	----------------	------------

25.05.2020	2516100658				GETRAG Sonstige	
------------	------------	--	--	--	-----------------	--

010	P:	1	-PALETTE	X	160	TBA-500086
-----	----	---	----------	---	-----	------------

	P:	8	-LT6	X	0	TBA-500082
--	----	---	------	---	---	------------

	P:	1	-DECKEL	X	0	TBA-500085
--	----	---	---------	---	---	------------

7219286	2516069335	144	PC	S/	Input Shaft Outer	5500042693
---------	------------	-----	----	----	-------------------	------------

25.05.2020	2516069358				GETRAG Sonstige	
------------	------------	--	--	--	-----------------	--

010	P:	2	-PALETTE	X	72	TBA-500086
-----	----	---	----------	---	----	------------

	P:	12	-LT8/250	X	0	TBA-500084
--	----	----	----------	---	---	------------

	P:	2	-DECKEL	X	0	TBA-500085
--	----	---	---------	---	---	------------

***** E N D *****

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata:

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi:

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo:

Firma

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

1-15 einschließlich
21+22

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders.
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

Los partes encadadas de líneas grises
sont à remplir par le transporteur.

Die mit feil gedruckten Union abgekürzten Rubriken
sont à remplir par le destinataire.

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA MAGNA PT B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D - 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).																	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. c/o Schweitzer Logistik Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) Italien		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Sped. Schweitzer																	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Modugno Land/Pays: Italien Abt.-Stelle: 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)																	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: Neuenstein Land/Pays: Deutschland Datum/Date: 25.05.2020		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs																	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés Warenbegleitschein-Nr. 253468																			
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 9 Paletten Getriebeteile	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis	8 Art der Verpackung Mode d'emballage	9 Bezeichnung des Gutes* Nature de la marchandise*																
10 Stallschlossnummer No. statistique 87084050		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 1549,- TONA																	
12 Umfang in m³ Cubage m³		13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sendervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières „The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination as mentioned in box 3.“																	
14 Rückerstattung Remboursement	15 Frachtzahlungsanweisungen Prescriptions d'achèvement Ort/Lieu: Neuenstein Land/Pays: Deutschland Incoterms: ECA Neuenstein, Incoterms 2010	19 zu zahlen vom Absender A payer par l'expéditeur Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer																	
20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières		21 Ausgefertigt in Etabli à Neuenstein																	
22 TRAG B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str.		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)																	
24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date 25.05.2020		25 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung Indications pour la détermination de la rémunération																	
26 Vertragspartner des Frachtführers		27 Amtliches Kennzeichen N° d'immatriculation LB SC																	
28 Benutzte Gen.-Nr.		29 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes <table border="1"> <thead> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Klein-Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Euro-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Glitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>		Art	Anzahl	Klein-Tausch	Tausch	Euro-Palette				Glitterbox-Palette				Einfach-Palette			
Art	Anzahl	Klein-Tausch	Tausch																
Euro-Palette																			
Glitterbox-Palette																			
Einfach-Palette																			
30 Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes <table border="1"> <thead> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Klein-Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Euro-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Glitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>		Art	Anzahl	Klein-Tausch	Tausch	Euro-Palette				Glitterbox-Palette				Einfach-Palette				Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature	
Art	Anzahl	Klein-Tausch	Tausch																
Euro-Palette																			
Glitterbox-Palette																			
Einfach-Palette																			
Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift Confirmation du chauffeur/Date/Signature		Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature																	
Bestätigung des Frachtführers/Datum/Unterschrift Confirmation du transporteur/Date/Signature		Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Confirmation de l'expéditeur/Date/Signature																	

En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre Numéro d'urgence, Numéro ONU et groupe d'emballage. Mentionner des cases 1 et 7 voir demande spéciale dans ANNEXE 5.



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 20-003781 vom 25.05.2020



20-003781

Ludwigsburg, 25.05.2020

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Str.1 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen clause contraire, à la Convention relative au des Übereinkommens über den contrat de transport international des Beförderungsvertrag im intern. marchandises par route (MR). Straßengüterverkehr (CMR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 28.05.2020 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Neuenstein Land / Pays Deutschland Datum / Date 25.05.2020 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Rèerves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No. 1 7219283 2 7219284 3 7219285 4 7219286	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis 9 COLLI	12 Art der Verpackung COLLI	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 1.549	15 Umfang cbm 15,02
Summe: Total: 9,00 COLLI					1.549,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Anhänger Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang				
20 Magna PT B.V. & Co. KG D-74632 Neuenstein Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		27 Gut 20-003781 empfangen am Datum / Date Réception des marchandises le KOMMERZBANK MAGNUS P.A. VIA DEI CICLAMINI 4 - 70026 Modugno (BA) 28 MAG 2020 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire "Ricevuto con riserva di qualità e quantità"		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

KOMMERZBANK
Konto: 0301540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604